

Batak (Karo)

Multivluatation @ Frankfurt

September 28, 2018

1 Language Information

- Source: Neumann (1922)
- Glottlog: <http://glottolog.org/resource/languoid/id/bata1293>
- ISO-identifier: btx
- Speakers:
- Location: Indonesia
- Geneology: Austronesian > Malayo-Polynesian > Northwest Sumatra-Barrier Island > Batakic > Northern Batak > Batak Karo

2 Nominal Morphology

?

3 Verbal Morphology

?

4 Conjunction

Batak has the following conjunctions - *ningen/dingen* 'and', *djanah/anah* 'and', and *tapi* 'but'

- (1) E maka ingendangi pitoe berngi, dingen sora bedil meriah, ningen gendang
?
pe meriah ipaloe, igendangi Sibajak Koeta Boeloeh enggo mate.

'[Daarop werd [het lijk] zeven nachten be-muziekt, en vroolijk was het geluid van de geweren, [veelvuldig het geknal der geweren], en tevens werd de trommel lustig geslagen; muziekmakende (ter eere van) den Sibajak Koeta Boeloeh die gestorven was]' [Neumann, 1922, p. 130]

- (2) djanah kerbo, djanah lemboe, kerina idjoedikenna
?
'[en buffels, en koeien, alles verdoppelde hij]' [Neumann, 1922, p. 130]
- (3) Mbiar nge ia min, tapi la pang nimbak kakana.
?
'[eigenlijk is hij bang, maar hij durft zijn ouderen broeder niet te weerstaan]' [Neumann, 1922, p. 131]
- (4) Bantji iboeat kami boeah kajoe enda kerina tapi rimo ah ola
?
'[wij mogen van dezen boom vruchten nemen, maar gindsche lemoenen niet]' [Neumann, 1922, p. 131]
- (5) Enggo itogengi soenggapit tapi mentji la dat
?
'[Reeds hadden zij de val gesteld, maar de muis kregen zij niet]' [Neumann, 1922, p. 131]

5 Disjunction

No information given.

6 Prepositions

1. *idarat* 'buiten'
2. *idoeroe* 'in, bij'
3. *ipoedi* 'achter'
4. *ilebe* 'voor'
5. *ibas/idoeroe ia nari* 'van hem uit'
6. *ibabo/ibobo* 'boven, op'
7. *idjenda nari* 'van hier'
8. *arah* 'langs'
9. *ras* 'met'
10. *aloe/saloe* 'met'
11. *ngata/kata/empak/kempak/tare* 'tot'

References

Neumann, J. H. (1922). *Schets der Karo-Bataksche Spraakkunst*. 's Hage: Martinus Nijhoff.